UDHËZUES NDIHMUES NË GJUHËN – SHQIPE

SHËNIM: MOS SHKRUAJ NË KËTO FAQE. Shëno të gjitha përgjigjet në PYETËSORIN ZYRTAR TË REGJISTRIMIT TË PËRGJIGTHSHËM TËPOPULLSISË. Ky udhëzues në shqip paraqet një përkthim të pyetjeve themelore dhe u përgjigjet kategorive të Pyetësorit në gjuhen Angleze për Regjistrimin e Përgjithshëm të Popullësisë në vitin 2000.

United States Census 2000

U.S. Department of Commerce • Bureau of the Census

Pyetësori juaj në anglisht mbi Regjistrimin e Përgjithshëm të Popullësisë në vitin 2000 është një formular zyrtar për të gjithë njerëzit që banojnë në këtë adresë. Ky formular plotësohet shpejtë dhe me lehtësi dhe përgjigjet tuaja mbrohen me ligj. Duke plotësuar këtë formular mbi Regjistrimin e Përgjithshëm të Popullësisë ju ndihmoni komunitetin tuaj që të sigurojë #farë i nevojitet atij sot dhe në të ardhmen!

REGJISTRO PËRGJIGJET VETËM NË FORMULARIN NË GJUHËN ANGLEZE.

Fillo Këtu

Ju lutem shkruaj vetëm bojë të zezë ose të kaltër (stilograf ose stilolaps).

1. Sa njerëz kanë qenë duke banuar apo duke qëndruar në këtë shtëpi, apartament, apo shtëpi lëvizëse më 1 prill të vitit 2000?

Numrin e njerëzve

PËRFSHI në këtë numër:

- fëmijët që dikush vullnetarisht kujdeset për ta përkohesisht me leje të gjykatës, qiramarrësit me një dhomë, ose bashkëqiraxhinjtë
- njerëzit që qëndrojnë këtu më 1 prill të vitit 2000, të cilët nuk kanë vend tjetër të përhershëm për të qëndruar
- personat që banojnë këtu shumicën e kohës ndërsa janë duke punuar, ndonëse ata kanë një vend tjetër për të jetuar

MOS PËRFSHI në këtë numër:

- studentët universitarë që jetojnë diku tjetër, ndërsa janë duke vazhduar studimet
- njerëzit që banojnë në institucionet e korrigjimit, në azilin e pleqëve, apo në spital psikiatrik më 1 prill të vitit 2000
- personelin e Forcave të Armatosura që jeton diku tjetër
- personat që banojnë apo qëndrojnë në një vend tjetër shumicën e kohës

2. A është kjo shtëpi, apartament, apo shtëpi lëvizëse — *Shëno ☒ NJË kuti.*

- Pronë e juaj apo e dikujt tjetër që jeton në këtë banesë e marrë me kredi apo hua?
- Pronë e juaj apo e dikujt tjetër që banon në këtë banesë që është e likujduar (pa kredi ose pa hua)?
- Që jepet me qira me paranë dorë?
- E zënë por qiraja nuk paguhet me para në dorë?

3. Ju lutem përgjigjuni pyetjeve të mëposhtme për secilin person që jeton në këtë shtëpi, apartament ose shtëpi lëvizëse. Fillo me emërin e njërit prej personave që jeton këtu, i cili e ka pronë të veten, është dukë e blerë, ose e ka marrë me qira këtë shtëpi, apartament, apo shtëpi lëvizëse. Në qoftë se një person i tillë nuk ekziston këtu, atëherë fillo me çdo të rritur që banon apo që qëndron këtu. Ne do tËi drejtohemi këtij personi si Personi 1.

Si e ka emrin ky person? *Shkruaj më poshtë emërin e tij me shkronja të mëdha.*

Mbiemri

Emri

Inicialet

4. Cili është numri i telefonit të Personit 1? *Ne mund ta thërrasim në telefon këtë person në qoftë se nuk kuptojmë ndonjë përgjigje.*

Prefiksi (Kodi) + numri

5. Cila është gjinia e Personit 1? *Shëno ☒ NJË kuti.*

Mashkull Femër

6. Cila është mosha dhe datëlindja e Personit 1?

Mosha më 1 prill të vitit 2000

Shkruaj numrat në kutitë.

Muaji Dita Viti i lindje

→ SHËNIM: Ju lutem përgjigju TË DYJA pyetjeve 7 dhe 8.

7. A është Personi 1 Spanjoll/ Hispanjoll/Latin? *Shëno ☒ kutinë **"Jo"** nëse **nuk** është Spanjoll/Hispanik/Latin.*

- **Jo,** nuk është Spanjoll/Hispanjoll/Latin
- Po, Meksikan, Meksikano-Am., Çikano
- Po, të tjerë Spanjoll/Hispanjoll/Latin — *Shkruaj grupin përkatës.*
- Po, Portorikan
- Po, Kubanez

8. Cila është raca e Personit 1? ***Shëno ☒ një ose më shumë raca*** *për të treguar se çfarë e konsideron veten të jetë ai/ajo.*

- I bardhë
- I zi, Afrikano-Am., ose zezak i Afrikës
- Amerikano-Indian ose me prejardhje nga Alaska — *Shkruaj emërin e fisit parësor apo atë të regjistruar.*
- Indian Aziatik
- Kinez
- Filipinas
- Raca të tjera aziatike — *Shkruaj racën.*
- Japonez
- Korean
- Vietnamez
- Havajan vendas
- Guamanas, ose Çamoras
- Samonas
- Të racave të tjerë të Ishujve të Paqësorit — *Skruaj racën.*
- Disa raca të tjera — *Shkruaj racën.*

→ Nëse këtu banojnë më shumë njerëz, vazhdo me Personin 2.

REGJISTRO PËRGJIGJET VETËM NË FORMULARIN NË GJUHËN ANGLEZE.

Personi 2 – Personi 6

1. Si e ka emrin ky person?
Shkruaj më poshtë emrin me gërma të mëdha.

Mbiemri

Emri | Inicialet

2. Çfarë lidhje familiare ka ky person me Personin 1? *Shëno* ☒ *NJË kuti.*

- ☐ Bashkëshort/bashkëshorte
- ☐ Djalë/vajzë natyrale
- ☐ Djalë/vajzë të adoptuar
- ☐ Djalë/vajzë e gruas apo burrit
- ☐ Vëlla/motër
- ☐ Baba/nënë
- ☐ Nip/mbesë
- ☐ Vjehërrit
- ☐ Kunat/kunatë
- ☐ Të afërm të tjerë — *Shkruaj me saktësi lidhjen familiare.* →

Në qoftë se NUK KA LIDHJE FAMILIARE me Personin 1:

- ☐ Qiraxhi me një dhomë, qiraxhi që paguan edhe për ushqimin
- ☐ Bashkëqiraxhi për të gjithë shtëpinë, qiraxhi me një dhomë të përbashkët
- ☐ bashkëshort pa kurorë
- ☐ Fëmijë i birësuar
- ☐ Të tjerë që nuk kanë lidhje

3. Cila është gjinia e personit? *Shëno* ☒ *NJË kuti.*

☐ Mashkull ☐ Femër

4. Cila është mosha dhe datëlindja e personit?
Shkruaj numrat në kutitë.

Mosha më 1 prill të vitit 2000 | Muaji | Dita | Viti i lindjes

→ **SHËNIM: Ju lutem përgjigju TË DYJA pyetjeve 5 dhe 6.**

5. A është ky person Spanjoll/Hispanjoll/Latin? *Shëno* ☒ *kutinë* ***"Jo"*** *nëse* ***nuk*** *është Spanjoll/Hispanjoll/Latin.*

- ☐ **Jo,** nuk është Spanjoll/Hispanjoll/Latin
- ☐ Po, Meksikan, Meksikano-Am., Çikano
- ☐ Po, të tjerë Spanjoll/Hispanjoll/Latin — *Shkruaj grupin perkatës.*
- ☐ Po, Portorikan
- ☐ Po, Kubanez

6. Cila është raca e personit? ***Shëno*** ☒ ***për një ose më shumë raca*** *për të treguar se çfarë e konsideron veten të jetë ai/ajo.*

- ☐ I bardhë
- ☐ I zi, Afrikano-Am., ose zezak i Afrikës
- ☐ Amerikano-Indian ose autokton nga Alaska — *Shkruaj emrin e fisit parësor apo atë të regjistruar.*
- ☐ Indian Aziatik
- ☐ Kinez
- ☐ Filipinas
- ☐ Japonez
- ☐ Korean
- ☐ Vietnamez
- ☐ Raca të tjera aziatike — *Shkruaj racën.*
- ☐ Havajan vendas
- ☐ Guamanas, ose Çamoras
- ☐ Samonas
- ☐ Të racave të tjerë të Ishujve të Paqësorit — *Skruaj racën.*
- ☐ Disa raca të tjera — *Shkruaj racën.*

→ **Në qoftë se këtu banojnë persona të tjerë vazhdo me personin tjetër të radhës.**

Personat nga 7–12

Në qoftë se nuk keni patur vend të mjaftueshëm për të shënuar secilin që banon në këtë shtëpi, apartament ose shtëpi lëvizëse, ju lutem shëno të tjerët këtu më poshtë. *Byroja e Regjistrimit të Përgjithshëm të Popullësisë mund të kontaktojë ty për të dhënë të njëjta të dhëna lidhur me këta persona.*

Personi 7 — Mbiemri

Emri | Inicialet

Personi 8 — Mbiemri

Emri | Inicialet

Personi 9 — Mbiemri

Emri | Inicialet

Personi 10 — Mbiemri

Emri | Inicialet

Personi 11 — Mbiemri

Emri | Inicialet

Personi 12 — Mbiemri

Emri | Inicialet

Sipas vlerësimit të Byrosë së Regjistrimit të Përgjithshëm të Popullësisë një familje me një numër mesatar anëtarësh do t'i duhen afërsisht 10 minuta për të plotësuar këtë formular, përfshirë këtu edhe kohën për rishikimin e udhëzimeve dhe të pergjigjeve. Komentet mbi këtë vlerësim të parashikuar të Byrosë duhet tÇi drejtohen Associate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project 0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 20233.

Të anketuarëve nuk u kërkohet të japin asnjë të dhënë në qoftë se ky pyetësor nuk ka një numër të vlefshëm të miratuar nga Zyra e Drejtimit dhe e Buxhetit (Office of Management and Budget.)

Faleminderit për plotësimin e formularit tuaj zyrtar mbi Regjistrimin e Përgjithshëm të Popullësisë Amerikane në vitin 2000.